

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 51/52

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt SIA

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Alois Schwager, Dr. phil. I., Chefredaktor  
Inge Beckel, dipl. Arch. ETH  
Martin Grether, dipl. Bauing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin  
Richard Liechti, Abschlussredakteur

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach 650, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36, Fax 01/201 63 77

#### Korrespondenten

Matthias Aickermann, dipl. Arch. ETH/BSA/SIA (Städtebau)  
Thomas Glatthard, dipl. Kulturing. ETH/SIA (Raumplanung/Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Roland Hürlimann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 225,- inkl. MWST  
Einzelnummer Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST

#### Ausland:

Fr. 235,-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 052 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt» 80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Filiale Lausanne: Filiale Lugano:  
Mühlebachstr. 48 Pré-du-Mazère 25 Via Pico 28  
8032 Zürich 1004 Lausanne 6999 Lugano-Cassarate  
Tel. 01 / 251 24 50 Tel. 021 / 647 72 72 Tel. 091 / 972 87 34  
Fax 01 / 251 27 41 Fax 021 / 647 02 80 Fax 091 / 972 45 65

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 / 723 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 148,- inkl. MWST  
Einzelnummer Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST

#### Ausland:

Fr. 158,-

#### SIA-Generalsekretariat

Selmastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

## CAD- und Baustatiksoftware

- Isb cad - für den konstruktiven Ingenieurbau und Architektur. Variantenkonstruktionen für zahlreiche Standardbauteile und Bibliotheken für Stahlbau, Vorfabrication und Architektur. Armierungsmodelle mit Generierung von Stahl- und Netzlisten, Datenaustausch im DXF-Format.

Statikprogramme: Ebene und räumliche Stab- und Fachwerke, Platten u. Scheiben mit finiten Elementen, Stahlbau, Holzbau, Grundbau, TWO/TWS, TWP und vieles mehr.

WULF SEELE ING. SIA FLURSTR. 44 2544 BETTLACH  
Tel. 065 55 21 43 Fax 065 55 17 33

## ATELIER FÜR PERSPEKTIVEN

GENAU KONSTRUIERTE PERSPEKTIVEN FÜR:

WOHN- UND GESCHÄFTSHAUSBAUEN  
ORTSBILDBESTALTUNGEN  
STRASSEN- UND VERKEHRSBAUTEN

INGENIEURBAUTEN  
LANDSCHAFTSGESTALTUNGEN  
INNEN- UND AUßENRAUME

F. RICHNER, ZÜRICH, TELEFON 01 / 482 29 49



## Stadt Zürich Tiefbau- und Entsorgungsdepartement

Sanierung der Abwasserverhältnisse Zürich-Nord, Regenwasserbehandlung Glatt, Auswahlverfahren für Gesamtplaner

Im Rahmen der Projekte «Sanierung der Abwasserverhältnisse Zürich-Nord (ISAN) und Regenwasserbehandlung Glatt (RBG)» wird ein Präqualifikationsverfahren zur Auswahl eines Gesamtplaners durchgeführt.

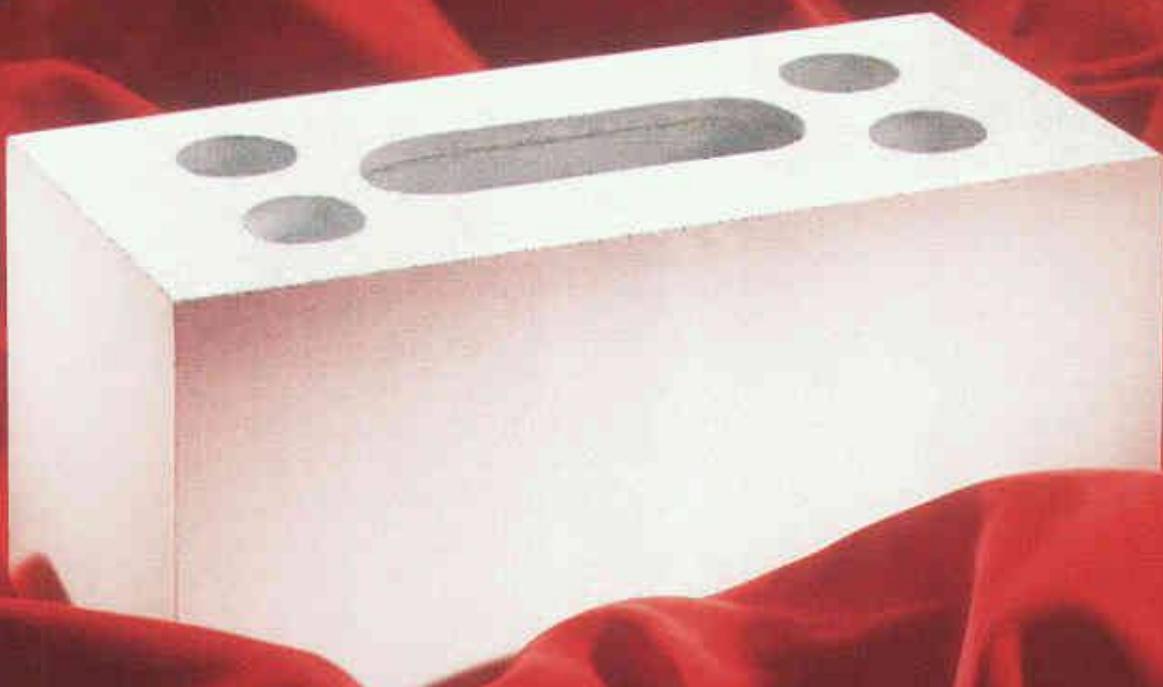
- **Auftraggeber:** Stadt Zürich, vertreten durch das Tiefbau- und Entsorgungsdepartement, Werdmühleplatz 3/Postfach, 8023 Zürich
- **Vergabeverfahren:** Selektives Verfahren mit Präqualifikation
- **Ausführungsort:** Stadt Zürich
- **Gegenstand:** Gesamtplanerleistungen für
  - Bauwerke Glatt
  - Regenwasserbehandlung Glatt
  - Anschluss-Stollen Glatt; Betriebsausrüstung in der oberen Querschnittshalfe
  - Bauwerke Limmat
- **Lose:** keine Aufteilung in Lose
- **Ausführungstermine:** Beginn der Planungsarbeiten im Sommer 1997
- **Bietergemeinschaften:** Bietergemeinschaften sind zugelassen
- **Sprache der Bewerbung:** deutsch
- **Bezug der Bewerbungsunterlagen:** Die kostenlosen Bewerbungsunterlagen können bis zum 10. Januar 1997 an der untenstehenden Adresse schriftlich angefordert werden. Der Versand der Unterlagen findet bis spätestens am 13. Januar 1997 statt.
- **Adresse zum Bezug der Bewerbungsunterlagen:** Stadtentwässerung Zürich  
Gesamtprojektleitung SAN  
Bändlistrasse 108  
8064 Zürich  
Telefax: 01/431 64 46

Weitere Angaben sind in den Bewerbungsunterlagen enthalten.



# Edles Material.

Bischoff & Partner

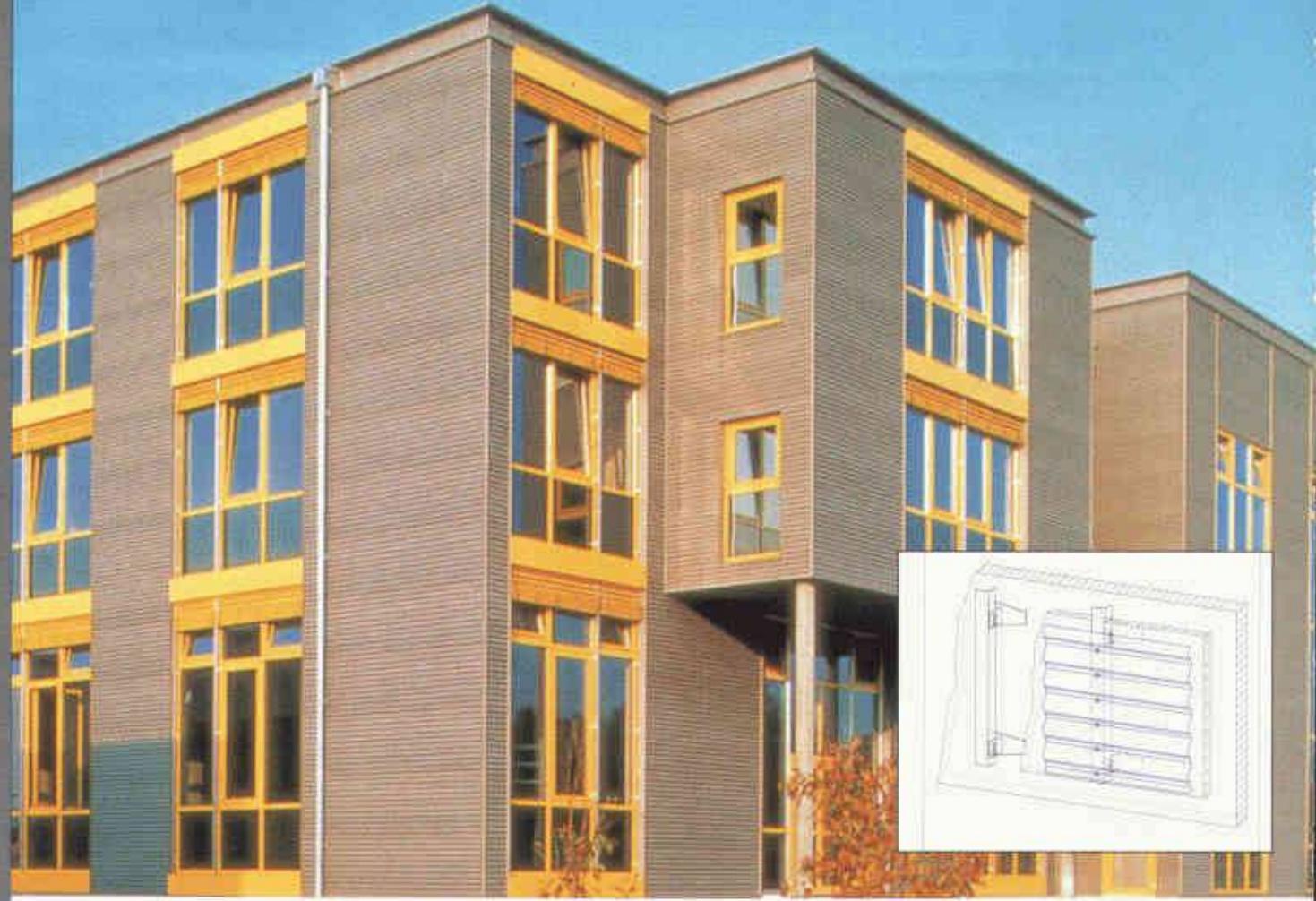


ein anderer schmückt in letzter Zeit mehr kostbare Bauten. Keiner garantiert im Sommer und im Winter für besseren thermischen Komfort und ein idealeres Raumklima. Und kein anderer kommt in seiner Herstellung der Natur näher als der Kalksandstein. Kein Wunder, setzen seit Jahren weitsichtige Architekten und Planer bei Mauerwerkskonstruktionen auf Kalksandstein. Denn wer mit den heutigen Entwicklungen Schritt halten will, muss sowohl dem erhöhten Kostendruck, den ökologischen wie auch den ästhetischen Anforderungen zeitgemäßen Bauens gerecht werden. Die integrierte Lösung heißt Kalksandstein. Nicht nur für Edles.

**KS\***

Informationsstelle der Schweizerischen Kalksandstein\*-Fabrikanten 8340 Hinwil Telefon 01/937 53 53

Bauen... natürlich mit Kalksandstein.



Gewerbehaus Giebel, 5507 Nellingen. Architekten: HUP Architekten + Planer, 5610 Wohlen. Profillieferant: Forges Profil AG, 5416 Kirchdorf. Fassadenbau: ELECONSTRUCT, 6032 Emmen.

## VM ZINC. Fassaden, die ins Auge springen

Überlegungen zur Ästhetik und Lebensdauer führten bei diesem neuen Geschäftshaus zur Wahl einer Fassadenverkleidung aus VM ZINC. Der Bauherrschaft und dem Architekten bot dieser Werkstoff kreative, konstruktive und ökonomische Möglichkeiten, die kaum ein anderes Material zulässt.

Mit dem Sinusprofil sagten sie der Langeweile der glatten Fronten den Kampf an ... und sparten an Material, Gewicht und Montagezeit. Und da das Aussehen von QUARTZ-ZINC noch dem Grau der Hausfarben der Firma des Bauherrn entsprach, konnte er sich den Anstrich sparen. Damit öffnet sich ihm ein Sparpotential. Auf Jahre hinaus!

VM ZINC-Fassaden und -Dächer weisen hohe Beständigkeit gegen Umwelteinflüsse auf. Als eines der wenigen Materialien für Abdeckungen und Verkleidungen erfüllt VM ZINC die höchst unterschiedlichen Forderungen nach Form und Funktion, Ästhetik und Dauerhaftigkeit, Machbarkeit und Wirtschaftlichkeit.

Bei VM ZINC können Sie unter Blechen und Bändern in unterschiedlichen Standardstärken und



Ausführung in QUARTZ-ZINC

größen sowie in 3 Oberflächenausführungen auswählen. Lassen Sie sich dabei von VM ZINC-Fachleuten beraten. Sie stehen Ihnen beim Erstellen der Pläne und Detailzeichnungen zur Seite und begleiten Sie von der Konzeption bis zur Realisation des Projekts. So planen Sie Fassaden, die ins Auge springen und nicht ins Auge gehen.

Nutzen Sie die Vorteile einer über 150jährigen Erfahrung im Umgang mit Zink, der hochwertigen Serviceleistungen und Produkten, die strengsten Normen gerecht werden, und wegweisender Anwendungstechniken. Für Fassade und Dach finden Sie alles wichtige in einem Haus – bei VM ZINC.

UM Building Products Helvetia, Saanefeld 5, 3178 Bösingen, Tel. 031 - 747 5868, Fax 031 - 747 5867



VM ZINC. ENTSCHEIDEND ANDERS